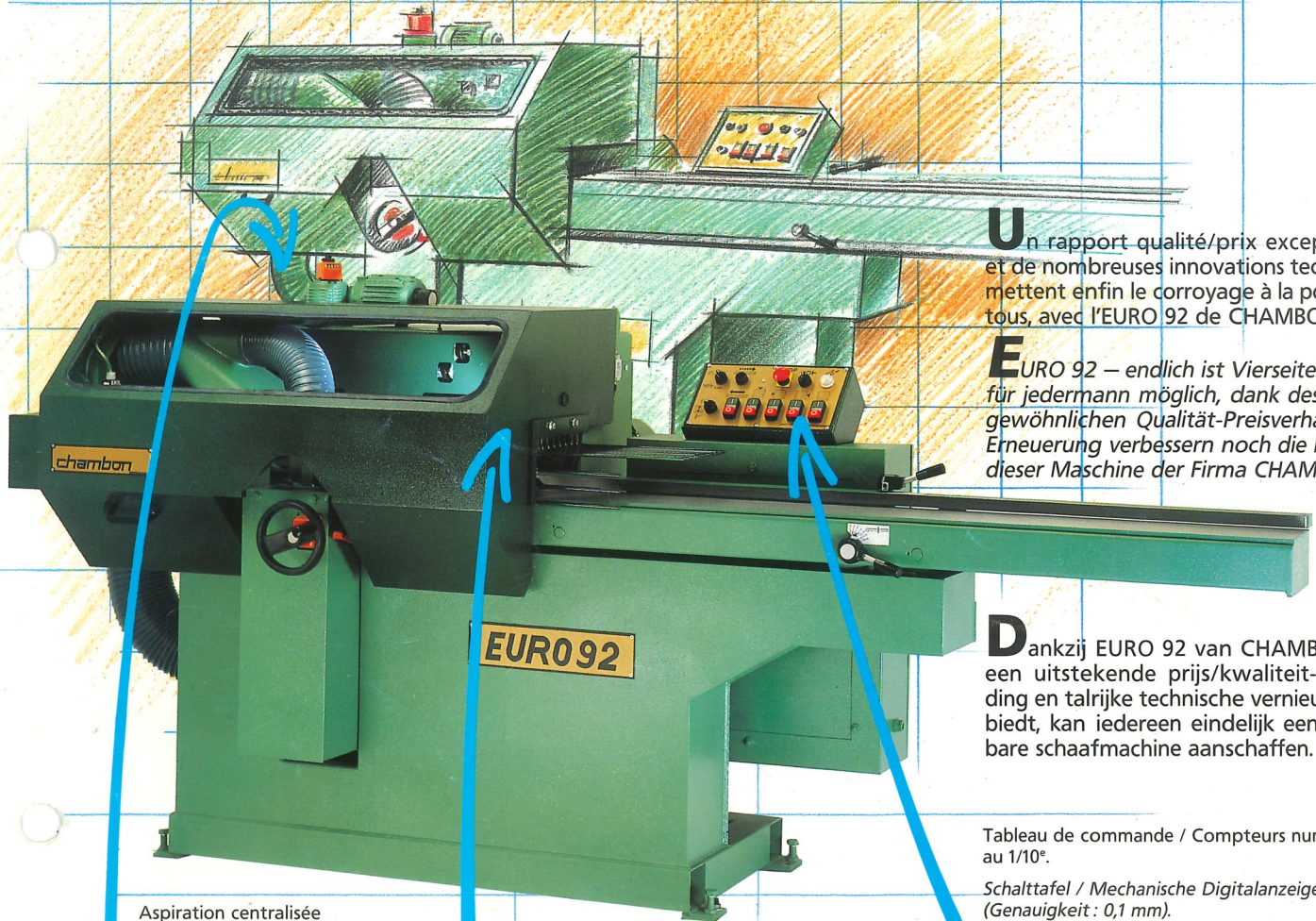


# FICHE TECHNIQUE CORROYEUSE EURO 92

## LE CORROYAGE A LA PORTÉE DE TOUS VIERSEITENHOBELN FÜR JEDERMAN EEN SCHAAFMACHINE VOOR EEN BETAALBARE PRIJS



**U**n rapport qualité/prix exceptionnel et de nombreuses innovations techniques mettent enfin le corroyage à la portée de tous, avec l'EURO 92 de CHAMBON.

**E**URO 92 – endlich ist Vierseitenhobeln für jedermann möglich, dank des aussergewöhnlichen Qualität-Preisverhältnisses. Erneuerung verbessern noch die Leistung dieser Maschine der Firma CHAMBON.

**D**ankzij EURO 92 van CHAMBON, die een uitstekende prijs/kwaliteit-verhouding en talrijke technische vernieuwingen biedt, kan iedereen eindelijk een betaalbare schaafmachine aanschaffen.

Aspiration centralisée et commande électrique de la poutre.

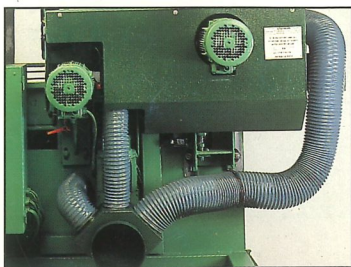
Lieferung einschliesslich Zentralabsaugung, elektrische Höhenverstellung des Balkens (Dickenhobelwelle).

4 moteurs / 4 porte-outils ; réglage sans ouverture du capot.

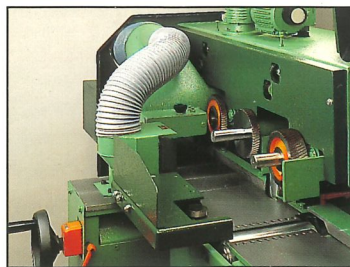
4 Motoren / 4 Hobelköpfe mit je 3 Messern, Einstellung bei geschlossener Haube.

Tableau de commande / Compteurs numériques au 1/10°.

Schalttafel / Mechanische Digitalanzeige (Genauigkeit : 0,1 mm).



Gecentraliseerde afzuigvoorziening en elektrische bediening van het verticale haafstuk.



4 motoren/4 gereedschapshouders, afstelling zonder opening van de kap.



Bedieningspaneel / digitale meters (tot 1/10de).



## CARACTÉRISTIQUES

■ 1 moteur par porte-outil ■ Compteurs numériques au 1/10<sup>e</sup> ■ Commande électrique de la poutre ■ Aspiration centralisée ■ Réglage sans ouverture du capot ■ Contrôle permanent sur le circuit du bois.

Section maximale bois finis	180 x 100 mm
Section minimale bois finis	25 x 6 mm
Longueur mini des bois	270 mm
Longueur de la table d'entrée	1700 mm
Diamètre des porte-outils	100 mm
Diamètre de la fraise à dresser	120 mm
Vitesse de rotation des porte-outils	6600 T/mn
Vitesse d'amenage	6 et 12 m/mn
Diamètre des cylindres d'amenage	120 mm
Dégauchoiseuse-raboteuse	4 kW (5,5 CV)
Toupies droite et gauche	3 kW (4 CV)
Diamètre de raccordement aspiration	1 x 220 mm
Dimensions hors tout	2900 x 1100 x 1400 mm
Poids net	850 kg
Besoin en aspiration	3000 m <sup>3</sup> /h
<b>ÉQUIPEMENT DE BASE</b>	
1 fraise à dresser carbure, diamètre	120 mm
4 porte-outils à 3 lames, diamètre	100 mm

## TECHNISCHE DATEN

### GS-STAUßGEPRÜFT

■ Höchste Einstellgeschwindigkeit ■ 1 Motor pro Messerwelle ■ Digitalzähler auf 0,1 mm ■ Elektrische Steuerung des Balkens ■ Zentralisiertes Absaugen ■ Sämtliche Einstellungen mit geschlossener Lärmschutzkabine möglich ■ Konstante Sicherkontrolle der werkstücke.

Max. Querschnitt der bearbeiteten Werkstücke	180 x 100 mm
Min. Querschnitt der bearbeiteten Werkstücke	25 x 6 mm
Min. Werkstücklänge	270 mm
Länge des Einlaftisches	1700 mm
Durchmesser der Messerköpfe	100 mm
Durchmesser des Abrichtfräasers	120 mm
Messerwellendrehzahl	6600 T/mn
Vorschubgeschwindigkeit	6 und 12 m/mn
Durchmesser der Vorschubwalzen	120 mm
Abricht-und-Hobelwelle	4 kW (5,5 ps)
Vertikalwellen (Rechts/Links)	3 kW (4 ps)
Durchmesser der Absaugstutzen	1 x 220 mm
Raumbedarf	2900 x 1100 x 1400 mm
Netto Gewicht	850 kg
Absaugleitung	3000 m <sup>3</sup> /U
<b>WERKZEUGGRUNDAUSSTATTUNG</b>	
1 HM-Abrichtfräser Durchmesser	120 mm
4 Messerköpfe mit 3 Messern	100 mm

## TECHNISCHE GEGEVENS

■ Ruime instelbaarheid. ■ 1 motor per as ■ Numerische teller 1/10<sup>e</sup> ■ Elektrische bediening vandikte ■ Centrale stofzuiging ■ Verstelbare met gesloten kap ■ Konstante zichtkontrolle der werkstuk.

Max. sectie afgewerkt hout	180 x 100 mm
Min. sectie afgewerkt hout	25 x 6 mm
Min. houtlengte	270 mm
Lengte ingangstafel	1700 mm
Diameter messenhouders	100 mm
Diameter calibreerfrees	120 mm
Assentoerental	6600 T/min
Aanvoersnelheden	6 - 12 m/min
Diameter aanvoerrollen	120 mm
Motoren vlak & vandikte	4 kW (5,5 PK)
Motoren links en rechtsfreen	3 kW (4 PK)
Central stofmondstuk diameter	1 x 220 mm
Minimum luchtdebit	2900 x 1100 x 1400 mm
Netto gewicht	850 kg
Afmetingen	3000 m <sup>3</sup> /u
<b>BASIS EQUIPEMENT</b>	
Calibreerfrees	120 mm
4 messenhouders	100 mm

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

■ Supersnelle verstelling van de werkassen ■ 1 motor voor elke werkass ■ Digitale maataflezing tot op 0,1 mm nauwkeurig ■ Elektrische hoogteverstelling van de drukbalk ■ Centraal afzuigpunt ■ Het afstellen van de machine kan geschieden met gesloten geluidemde cabine ■ Permanent zicht op de werkstukken.

Max. doorsnede van het werkstuk	180 x 100 mm
Min. doorsnede van het werkstuk	25 x 6 mm
In. werkstuklengte	270 mm
Lengte van voorvlaktafel	1700 mm
Diameter van de beitelkoppen	100 mm
Diameter van de referentiefrees	120 mm
Toerental van de beitelassen	6600 p/min
Aanvoersnelheid	6 - 12 m/min
Diameter van de aanvoerwalsen	120 mm
Motorenvermogen vlak-en vandikte-as	4 kW (5,5 PK)
Motorvermogen verticale assen	3 kW (4 PK)
Diameter van de afzuigmond	1 x 220 mm
Benodigde afzuigcapaciteit	2900 x 1100 x 1400 mm
Nettogewicht	850 kg
Benodigde ruimte	3000 m <sup>3</sup> /uur
<b>TOEBEHOREN AAN GEREEDSCHAP</b>	
1 hardmetalen referentiefrees	120 mm
4 stuks beitelkoppen elk met 3 messen	100 mm